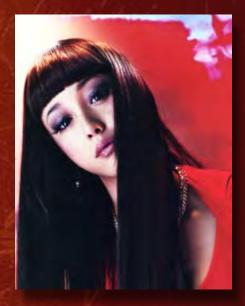
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE



日系文化会館

















2013 Toronto Japanese Film Festival: 2 Weeks 18 Films トロント日本語映画祭 2 0 1 3:2 週間で 1 8 作品上映

Summer Events Preview 夏のイベント紹介

May 2013 2013年5月 Vol.39 Issue 5

2012-13 JCCC Board of				
President	Gary Kawaguchi			
Past President/Advisor	Marty Kobayashi			
VP, Heritage VP, Legacy	Peter Wakayama Art Ito	$\Box$		
VP, Legacy VP, Management	Ann Ashley	—		
VP, Strategic Planning	Donna Davis			
Secretary	Sharon Marubashi	系		
Treasurer	Chris Reid	术		
Directors	Ken Fukushima			
	Chris Hope			
	Shari Hosaki	文		
	Warren Kawaguchi			
	Lorene Nagata			
	Christine Nakamura	化		
	Yuki Nakamura	10		
	Cary Rothbart			
	Nao Seko	$\triangle$		
	Takato Yamashita	会		
Advisors	Mackenzie Clugston			
	(Ambassador of Canada to Japan)	A-L		
	Sid Ikeda	館		
	Miki Kobayashi			
	Mickey Matsubayashi Steve Oikawa			
	Fred Sasaki	役		
	Connie Sugiyama	1又		
Foundation Chair	Shari Hosaki			
, candation onan	GHAIT HOSAN			
JCCC Staff		員		
James Heron				
Executive Director				
jamesh@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.224	及		
Kathy Tazumi		,,,		
Accounting/General Administr	ration Manager			
kathyt@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.229	び		
, -,	410-441-2343 ext.229	O		
Christine Takasaki				
Community Events/Volunteer		ス		
christinet@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.221			
Haruko Ishihara				
Community Rentals		,		
harukoi@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.228	タ		
Christine Seki				
	ing and Business Development			
christines@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.231	ッソ		
Sally Kumagawa		-		
Membership/Database Admin	istrator			
sallyk@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.223	フ		
1 ·				
Toshiko Yamashita	4			
Heritage/Newsletter Coordina	ntor			
heritage@jccc.on.ca	440 444 00:5			
newsletter@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.227			
Yuki Hipsh				
Community Liaison				
yukih@jccc.on.ca	416-441-2345 ext.235			
Constantin Dutescu				
Operations and Technical Cod	ordinator			
constantind@jccc.on.ca	416-460-3522			
	<del></del>			
Maki Klotz				
Receptionist/Giftshop	416-441-2345 ext.222			
jccc@jccc.on.ca	4 10-44 1-2343 EXLZZZ			
1				
The Japanese Canadian	Cultural Centre Newsletter			
	hy Tazumi, Terry Takashima, Toshiko			
Japanese Section: Toshi	ko Yamashita, Haruko Ishihara, Ma			
	Hipsh			
Cover Picture: Movies fro	om TJFF 2013			
Your news is welcome! Pl	ease send articles to:			
newsletter@jccc.on.ca				
Japanese Canadian Cult				
6 Garamond Court, Toro				
tel 416-441-2345 fav 416	6-441-2347 newsletter@jccc.on.	ca		
	<del>-</del> -			
	for the June/July combined issue is	-		
I May 24 2042 □★哥の司書	ちょ 巫はみはています 6/7日日の始み打し	U+2012/FF		

May 21, 2013. 日本語の記事も受け付けています。6/7月号の締め切りは2013年5

# In This Issue...

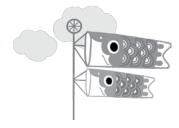
2	JCCC Annual Bazaar
2	May Movie
3	Nikkei Heritage Centre Inscriptions
4-5	Upcoming events
6-7	Heritage News
8-10	TJFF Movie Lineup
11-13	Community News
17-20	日本語紙面

		Cale	endar of Events
May	Thu Sat Sat	2 4 18	Ken Fukushima Exhibit Opening JCCC Bazaar Karaoke Club
	Mon Thu Thu Sat Mon	20 23 23 25 27	JCCC closed – Victoria Day Origami workshop Movie Night: Gate of Hell Karaoke Club meeting Manju Workshop
June	Sat Sat	8	Karaoke Club Tanabata Decoration making Workshop
	Thu	13	Toronto Japanese Film Festival opening
July	Mon Sat Sat Sun Wed	1 6 13 21 31	JCCC closed –Canada Day Nostalgia Night Natsu Matsuri Arigato Day Eisa –Okinawan Dance

月21日(火)です。

#### JCCC Annual Bazaar

The JCCC Annual Bazaar committee is busy organizing our biggest one-day fundraiser of the year! So mark your calendar for **Saturday May 4, 2013** from 12:30pm to 4:00pm. You don't want to arrive and find that all the bargains are gone!!



As usual, the Annual Bazaar is a shopping extravaganza with great deals on Noritake tableware, logoware, lawn accessories, gardening items, baked goods, etc., plus lots of white/pink elephant treasures and of course our Silent Auction with some great products to bid on.

There will also be lots of food for sale such as sushi, mochi, udon, tempura - for take home or dining in while you take a break from your shopping spree.

Please come and support your JCCC!

We welcome donations of all kinds – baked goods (including cakes, pies, cookies, squares, etc), Japanese food (including manju, sekihan, chirashi, bentos, etc), white elephant, new products, etc. Non-perishable donations can be dropped off at the JCCC reception desk anytime. Perishable donations that can be refrigerated can be accepted on May 3rd and of course on the 4th.

While we appreciate everyone's generosity, we ask that you DO NOT donate clothing.

If you have any questions or need more information, please contact Christine Takasaki at 416-441-2345 ext. 221 or christinet@jccc.on.ca.

**Date:** Saturday May 4, 2013 Time: 12:30pm - 4:00pm

Admission: Free

## May Movie: Gate of Hell (Jigokumon)

Awarding-winning Classic of Japanese Cinema returns to the Big Screen at the JCCC

"It is hard to convey in simple language the moving qualities of this lovely film, which, among other things, was the winner of the grand prize at the Cannes film festival"

Bosley Crowther, New York Times

Gate of Hell (Jigokumon) is Teinosuke Kinugasa's 1953 masterpiece which has long been unavailable to Western audiences and the first Japanese colour film to be released outside Japan. It won the Palme d'Or grand prize award at the 1954 Cannes Film Festival, a 1955 Academy Honorary Award for "Best Foreign Language Film" along with the Academy Award for Best Costume Design, and the 1954 New York Film Critics Circle



Award for "Best Foreign Language Film". It also won the Golden Leopard at the Locarno International Film Festival.

Set in 12th-century feudal Japan, the film stars Kazuo Hasegawa as Moritoh, a samurai whose courage in defending his ruler is to be rewarded with anything he desires. But, what he desires is the beautiful, aristocratic Lady Kesa Machiko Kyo who happens to be already married to another samurai, Wataru (Isao Yamagata). Moritoh attempts to persuade Kesa to leave her husband but her devotion is unshakeable.

We will be screening a newly remastered and digitized version of the film that really has to be seen to be believed.

Date: Thursday May 23, 2013

Time: 7:00pm

Admission: \$8 JCCC members, \$10 non-members

## **Roots of Japanese Traditions Come Alive in Toronto**

From Kabuki to Noh theatre, celebrated forms of Japanese performing arts owe much of their existence to folk traditions that trace their roots to religious rituals and festivals. On May 11, 2013, Torontonians will be treated to a rare collaboration between Akira Katogi, an artist from Japan who has kept such ancient traditions alive, and this city's own premier taiko drumming troupe, Nagata Shachu.

Katogi is an internationally celebrated performer of Japanese folk dance, song, taiko and traditional theatre. He has developed his career since childhood, and has trained and performed with Japan's most respected folk and dance companies. Visually rich and featuring stunning traditional dress, his performances have been the subject of critical acclaim in the US, Japan as well as Central and Eastern Europe.



He will be accompanied by his son Raiya on his visit to Toronto, where this father-and-son duo will collaborate with Nagata Shachu, led by Kiyoshi Nagata who apprenticed with the legendary Kodo before forging one of North America's most accomplishedtaiko groups in his Canadian hometown. Enthralling audiences with the dynamic sounds of traditional drums and other instruments, Nagata Shachu has toured throughout Canada, the US and Italy performing in theatres, concert halls and major music festivals.

Come witness this remarkable performance, co-produced with the Japanese Canadian Cultural Centre, which brings together exceptional talent to showcase the foundation of Japanese performing arts – the country's ancient folk traditions.

Date and Time: Saturday May 11, 2013, 8:00pm

Location: Kobayashi Hall, JCCC

Tickets: \$35 adults, \$30 seniors, students, JCCC members

By phone: JCCC at 416-441-2345; or online http://nagatashachu.brownpapertickets.com

WEBSITE: http://nagatashachu.com http://www.jccc.on.ca

The following day, **Sunday**, **May 12**, Mr. Katogi will be giving a three-hour traditional dance workshop to the general public in Shokokai Court starting at 1:00pm. Workshop fee is \$50 (JCCC members)/\$55 non-members. For details, please contact the JCCC at 416-441-2345 or jccc@jccc.on.ca.

#### \$100,000 Raised Through Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre

The JCCC is proud to announce the Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre project has raised over \$100,000 that will go towards its ongoing operation and programming.

As the JCCC works toward opening the Moriyama Nikkei Heritage Centre this year, the planning committee is working very hard on preparations such as exhibit content. The Moriyama Nikkei Heritage Centre will feature over 7,000 square feet of exhibition space and focus on the development of the Nikkei community in Canada.

There is still an opportunity for you to add your name to the donor wall, which will be on display at the opening of the Moriyama Nikkei Heritage Centre in 2013. For a donation of \$500, you can dedicate an inscription for yourself, a friend, or loved one. Corporate and Group inscriptions are also available at the \$2,000 giving level.

Contact the JCCC today to get your Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre dedication!

#### INDIVIDUALS / COUPLES

Harry and Pat Adachi Terry and Koto Adachi

Rose (Kato) Aihoshi - In gratitude Scottie and Iso Amemori Dr. Arnold Tsuneo and Sadako Arai

Thomas and Betty Lou Arai

John Armstrona

Roy and Yukie Asa

Ann and David Ashley

Donna (Sakaguchi) and Bob Davis

Manabu and Tsuyuko Doi

Dennis and Lorraine Ebata

Tsuneo Eguchi

Benjamin and Shirley Eto Gerald Fowlie - In memory

Reverend Tomofumi and Naoko Fujii

Yosh and Doris Fujioka

Kazumi and Ken Fukushima

Koji and Tosh Goto

Uncle Dave Tsutomu Hanada - In memory

Tats & Eileen Harada - In memory

Ted and Michiko Harada

Eddv Hendra

James and Masayo Heron Lawrence and Dorothy Heron Kunio and Susan Hidaka Kimi Hiraishi - In memory Mary and Tomi Hiraishi

Teru and Jimmy Hiraishi - In memory Toyoshi and Kazuko Hiramatsu - In memory

Masajiro and Ume Honkawa

Dr. Noble and Amy Hori - In memory

Dr. Tatsuo Hori and Penny Abernethy Hori

Shari Hosaki and Darren Gani

Wayne and Cheryl Hosaki

In memory of George and Kay Hosaki

Elsie and Katsu Iguchi

Masuko and Hideyo Iguchi - In memory

Arthur & Mariko Ikeda Sid and Marie Ikeda Teruko Ikeda Sanaye Inouye

Arthur Asao and Tomo Ishii

Arthur Shinji Ito Denjiro Ito - In memory

James & Eiko Ito Jukichi and Suga Ito - In memory

Mark and Miyo Ito Mitsuyoshi Ito Dr. Richard Ito Yoshimi Ito - In memory Ken & Elaine Iwai

George and Barbara Iwata

Tak Iwata

Shizuko Kadoguchi

Shoichi & Yoshiko Kaneko - In gratitude Yoichi and Miyo (Hirota) Kato Gary Kawaguchi and Gayle Taguchi

Hiro and Terrie Kawaguchi Masajiro and Katsuko Kimura

Mr. & Mrs. Kinoshita Spencer 古林Art & Misako Kobayashi nee Fukatsu深津 Coby and Yone Kobayashi - In memory

Kazuo and Chiyono Kobayashi - In memory

Kevin Kobayashi Kristin Kobayashi Miki and Shoko Kobayashi

KOBO Isao

Hisako Kondo

Kensuke Kosaka Volunteer

Kiyoshi and Aiko Koyanagi - In memory Morio and Fumiko Kumagawa Taeko Kumamoto - In memory

Noreen Kuroyama & Nao Seko Fred and Pat Kusano

Ken and Rose Kutsukake - In memory

Mariko Liliefeldt

Toshio Harry and Umeno Doreen Machida George Hiroshi and Mary Tsuruko Maeda

Bob & Kay Marubashi Paul and Sharon Marubashi Mike and Eleanor Maruno Bruce and Ruth Matsuda Mary and Roy Matsui Tom and Shizuye Matsui

Carmen and Martha Matsunaga Shizuo & Sawaye Matsunaga - In memory

Tom and Sachie Matsushita Adam and Nicole Michelakos

Osamu Sam and Michiko Mizoguchi Shimizu

Carolynne Mori and Greig Nishio

Koji and Kay Morishita

Hirokichi and Fujino Morita - In memory

Jim Morita - In memory

Frank and Elisabeth (Betty) Moritsugu

Kevin and Brenda Murai Kinsuke and Kaworu Muranaka Yoichi and Asano Nagai - In memory Roy and Chiyoko Nagamatsu

Tokiko and Yoshikatsu Nagami - In memory

Yoshimatsu and Hanako Nagao - In memory Lorene Nagata and Steven Turnbull

Tony and Eva Nagata

Bill and Phyllis Nakagawa Kazuo"Curly" and Kyoko"Kay" Nakagawa

George and Terry Nakamura

Sumiko Jane and Tadashi Ronald Nakamura Takeo Ujo and Yukie Nakano - In memory

Linda and Mas Nakao Molly Nishikawa - In Memory

Jutaro and Shige Nishimura - In memory

Tomi and Nana Nishimura Kaz and Sachi Nishio

Eijiro Thomas and Kogiku Margaret Nishioka

Shizuhiko and Lorraine Nishisato Jack M Nishiyama - In memory Shozo and Kei Nishiyama - In memory Yoshiko A. and Senyo J. Nonoyama Frank and Kazue Kaye Oda

Yukio and Faye (Sugimoto) Ode Joe and Fumi Ohori Stephen and Linda Oikawa Tsuyoshi and Masae Okamoto

Harvey and Kathy Okawara Louise Okawara

Christine Okawara

Koichiro and Hisa Okihiro Fred Yutaka and Gerald Noboru Okimura

Mr. and Mrs. Fusanosuke Okubo - In memory Eiji and Kikuko Otani - In memory George and Rose Oyagi

Tad and Jenny Oyagi Tom and Doreen Ovagi William and Lorraine Petruck

George&Florence Hanako Saito nee Naruse Ruth Hiroye Sakamoto nee Nakamura

Ihei & Misao (Kodama) Sasaguchi

Naka and Fred Sasaki

Mickey and Satoko Sato - In memory

Takashi and Yoshiko Sawa Kenzo and Evelyn Sekiya Sam and Masako (Kosaka) Seto

Kaz and Ruby Shikaze Yoko Shimanuki

Hide Hyodo Shimizu - In memory

Ron Shimizu & Edy Goto Clara and Joe Shimoda

Henry Masakazu and Helen Yasuko Shimoda

Michael Shin - In memory Roy and Kay Shin - In memory David and Emiko Shiozaki - In memory

Patrick and Hanna Suen

Miyeko & Kenichi Sugamori - In memory

Connie Sugiyama and Kate Fish Mits and Gloria Sumiya Walter and Yoshiko Sunahara Shig and Marge Suyama

Hideo & Fumiko Ruth (Miyazaki) Takahashi

Hideo and Naomi Takasaki Tom and Sumie Takashima Ray & Mizue Takeuchi

Ronald Takeshi Tamaki - In memory Kivoshi and Chii Tamane - In memory

Masaru and Tomoko Tanaka

Ayaka Tazumi

Ted and Ikuko Teshima Tony and Mary Tonegawa Kazuharu and Mieko Tsuchida Teresa Tsuji and David Lamb Morito and Yae Tsumura George & Ayako Tsushima

Calllum Turnbull Cora Turnbull Dr. Irene Uchida

Carl and Christine Fumi Uchikura

Dr. Koji Victor & Mutsuko Ujimoto

Jim and Betty Ura Alan and Paul Wakayama Peter and Ethel Wakayama Frank Yamada - In memory

Hugo and Sumi Yamamoto - In loving memory Kameichi and Umeko Yamane - In memory

Kumiko Kay Yamamoto Yamashita Kumiko and Masuo Yamashita Min and Lydia Yatabe Rev. Stan and Aileen Yokota Patricia and Harold Yoneyama Charles Masato Yoshida, in memory Shige and Sue Yoshida

Tak and Fumi Yoshida Tetsuva and Takako Yoshimoto Dr. John M and Josie Yoshioka

#### **GROUPS**

Wynford Seniors Club

Asahi Baseball Ichigun Chado Urasenke Tankokai Toronto Association DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi Ghost Town Teachers Historical Society Ikenobo Ikebana Society of Toronto JCCC Judo Kai Toronto Japanese Garden Club Toronto Kohaku Utagassen

#### 2013 Kamp Kodomo Summer Sessions



Photo courtesy of Jerome Geronimo.

Mark your calendars and don't miss out on all the summer fun at the JCCC!!! Kamp Kodomo's summer session has already started registration. Join us for a busy week filled with sessions covering a wide range of activities including martial arts, ikebana, origami, folklore, language, and so much more!

The camp operates from 9:00am to 4:30pm from Monday to Friday. Sessions will run on July 8 – 12, July 15 – 19, and July 22 – 26. Fees for this

program are \$200 per child for a 5-day session. A 10 % discount will be applied for JCCC members and additional children from the same family will receive a 5% discount. Extended camp care is available from 8:00am to 9:00am and from 4:30pm to 6:00pm with an additional cost of \$35 per session. Camp fees cover all materials, two nutritious snacks per day, and a special activity each week. Campers are required to bring a lunch and drink.

Registration has already begun and the registration deadline is June 29, 2012 and Kamp Kodomo's maximum attendance is 20 children per session. Don't be disappointed by registering too late!

Kamp is open to children between the ages of 6 and 12 years of age. Children should be 6 years old as of December 31, 2012. As of this publishing date, the maximum enrollment for under age children has been reached.

For more information or to register, please consult the enclosed flyer, call 416-441-2345 or check the website at www.jccc.on.ca.



#### **Etegami – Picture Letter Workshops**

Are you interested in drawing and watercolour painting but have never tried it before? Etegami (Picture Letter) is a perfect thing to try for someone like you! Previous art experience is not required. Etegami is a communication tool to send your feelings



to someone whom you care about. Why not make an original postcard? Family participation welcome!

Instructor: Sachiko Hata Pereklita

#### Spring 2013 Workshops May 25, 2:00pm to 4:00pm

Thank you card of plants, nature, and families, Send an Etegami to a contest in Japan (details will be posted in the May newsletter.)

#### June 22, 2:00pm to 4:00pm

Etegami on a fan to welcome the summer

Age: From children\*\* to adults

\*\*Children have to be able to write the alphabet and/or hiragana. Parental supervision required for children under age 13 Fee \*(4 sessions):

\$60 (+ HST) JCCC members, \$68 (+ HST) non-members **Drop-In\***:

\$18( + HST) JCCC members, \$20 (+ HST) non-members \*Material fee included.

Please bring your Etegami painting supplies if you have them.

## **EISA: Exciting Okinawan Dance and Music**

We are pleased to announce that the JCCC will be holding an Okinawa event on **Wednesday July 31, 2013**.

The main event will feature the Okinawan Dance and Music show "Eisa" at 7:00pm by the performing group, Karakoro, from Japan, in the Kobayashi Hall.

Before the show you will also have the opportunity to enjoy and experience Okinawa by sampling the region's food and



drinks, music, costumes and displays (among other things!). Ryoji, an Okinawan restaurant that opened in Toronto this year, will be selling authentic Okinawa food that can be enjoyed before the concert. Goya tea and snacks , specialties of Okinawa, will also be available. This pre-show event will be held in the Shokokai Court from 5:00pm.

"Eisa" is an Okinawan ceremonial dance which has a history that dates back many centuries. It was originally performed to welcome and console the souls of one's ancestors during the summer "Bon" season. Nowadays, it is performed throughout the year at various festivals and concerts.

The performance includes soft feminine dances and dynamic masculine dances with various drums, singing and chanting accompanied by the Sanshin (Okinawan musical instrument that is the precursor of Shamisen), as well as colourful and exotic costumes. Please come and experience Okinawa and this dynamic performance at the JCCC!

Date: Wednesday July 31, 2013

Tickets: \$13.27 + HST JCCC members, \$17.70 + HST non-members

## **JCCC Annual General Meeting Notice**

The membership of the Japanese Canadian Cultural Centre is hereby given notice of the 2013 Annual General Meeting on Monday June 24, 2013 at 7:30pm at the JCCC, 6 Garamond Court, Toronto. Applications for nomination to the JCCC Board of Directors must be received at the JCCC 30 days prior to the AGM. For more information. please contact the JCCC at 416-441-2345

# **Natsu Matsuri and Obon Festival 2013 Featuring Tanabata Celebrations!**

The JCCC would like to invite everyone to come out on Saturday July 13, 2013 for the 10th Annual Natsu Matsuri and Obon Festival. Please join us for a lively festival atmosphere with games, great food and spectacular performances.



Photo courtesy of Jerome Geronimo.

For the first time this year we will also be celebrating Tanabata, featuring a special Wishing Tree, somen bar and Tanabata activities for children (which will include book readings in the new Library). Many community organizations come together to make this a unique event. Weather permitting the event will take place outside in the parking lot, or else it will be moved indoors to the Kobayashi Hall.

We look forward to the 10th year of this exciting JCCC and community tradition. We hope to see lots of new and familiar faces. Mark your calendars now! Look for more details in the June/July issue of the newsletter.

## **Tanabata Decoration Making Workshop**

This year, along with our regular events, we planning various special events to help celebrate the 50th anniversary of JCCC. Our annual Natsu Matsuri and Obon Festival, to be held on Saturday July 13, will also be a "Tanabata" celebration.

Tanabata is a summer star festival usually held on or near the 7th of July in Japan and is based off a folklore of two star-crossed lovers who can only meet once a year by crossing the Milky Way.



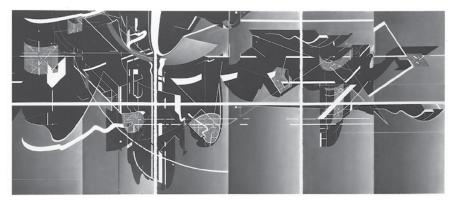
Many people from Japan have experienced making Tanabata decorations at least once (at school, for example). Why not bring back those memories while creating Tanabata decorations again? The beautiful decorations made will be used at the Summer Festival, where we are certain everyone will enjoy them. your first time making Tanabata decorations... Don't worry! Our talented craft-savvy volunteers will be there to help you out! All the decorations will use origami paper and are easy to make, even for young children.

On Saturday June 8, 2013, come to the JCCC anytime between 11:00am and 4:00pm. Bring your family and friends, and stay as long as you like. We 're positive you'll have a good time chatting with friends and making decorations!

# Ken Fukushima Exhibit @ JCCC Gallery

Architect, artist, black belt judo sensei and JCCC Board Member, Ken Fukushima is a remarkable person.

A graduate of the esteemed Cranbrook Academy of Art outside Detroit and mentored by world stararchitect Daniel Libeskind, Fukushima had designed multiple building projects including the Art Gallery of Windsor, the Fredericton Convention Centre and the Actors Conservatory for the Canadian Film Centre. Most recently his architectural projects include a number of public library facilities and youth resource centres. His accomplishments, modesty and multiple contributions to the community sometimes overshadow his art projects.



Overshadowed no longer, on May 2 at 7:00pm, the JCCC Gallery will unveil a one person exhibition focusing on the art of Ken Fukushima. Besides his bold Japanese-landscape inspired drawings that have shown in Canada and the United States, Fukushima is launching new work that expresses his outlook on life in a series of art boxes. Inspired by the writing of novelist Kobo Abe who wrote, "Instead of leaving the box, I shall enclose the world within it. Now the world must have closed its eyes." Fukushima has been continuing his exploration of "near and far" in a series of mixed media constructions that will line a wall of the gallery.

Fukushima's exhibition is a powerful reflection of a sansei artist who thinks, philosophises and does. With the clean lines of a crisp kimono, his work reminds us to lead a life with perspective, determination and memory.

"Near and Far" the Art of Ken Fukushima runs from May 2 to June 29, 2013 at the JCCC Gallery. The opening is May 2 at 7:00pm and the artist will be present. All are welcome.

The JCCC gratefully acknowledges financial support from the NAJC Endowment Fund for this project.

# Take Advantage of the "Early Bird" Special for Nostalgia Night!!

This year's Nostalgia Night on **Saturday July 6, 2013**, celebrates the Japanese Canadian Cultural Centre's 50 years of contributing towards the social and cultural growth of our Japanese Canadian community and friends.

To encourage participation in this year's annual event a special "early bird" fee offers JCCC members a \$10 discount (half price!) and non-members a \$5 discount, if you register before June 6, 2013. Registration forms are available online at www.jccc.on.ca/ event/nostalgia-night/ or can be picked up the JCCC's Reception desk. Prices are \$10 JCCC members, \$15 non-members, \$5 children ages 6-13, free for children under 5.

This year's activities include, pictorial displays, opportunities to connect with old friends and former club members, a special appearance of the Sansei Choir, a special "Caravan-type" Beer Garden, and of course - the delicious Nostalgia Night dinner!

Doors open at 3:00pm, when you can visit the booth displays by the many clubs and organizations supported by the JCCC, visit with friends and catch up with former club members, and stroll down memory lane together.

The formal program, honouring the JCCC, starts at 4:00pm with a special performance by the Sansei Choir and is followed by a fabulous buffet of Japanese Canadian "soul food".

After dinner, relax and have some fun in the beer garden, which opens at 8:00pm. No registration required for this - it's free for anyone wishing to attend!

So please come out, join in the fun and help us honour the Japanese Canadian Cultural Centre.







# Haiku Corner

俳句コーナ

春雨に 大あくびする 美人かな harusame ni ooakubi suru bijin kana

一余 Issa

In the spring rain,

A beautiful maiden

Gives a great yawn.

砂濱に 足跡長き 春日かな sunahama ni ashiato nagaki haruhi kana 子規 Shiki

On the sandy beach,

Footprints;

Long is the spring day.

**Sedai Corner** 

## Nikkei Heritage in Full Bloom



As we eagerly await the blooming of cherry blossom trees in the GTA, Sedai is thankful for the blossom of ideas and stories that were shared at the Japanese Canadian Post War Experience Conference on April 6-7, 2013. The Sedai Project is eagerly

working towards making the conference videos available on our website at www.sedai.ca. Editing and formatting these videos for our website does take considerable time and funds – Sedai is always appreciative of your support, whether in the form of volunteering or financially!

In the meantime, we will be updating content regarding the conference, and other exciting developments as they are made available. For updates as they are announced, please follow us on Twitter (@JCCCSedai).

Sedai would also like to thank Katie and Roy Tsuda for their time and contribution to the Sedai archive collection in the way of our usual interviews. Sedai welcomes the connections made through the conference in spreading the message behind our goals of collection, preservation, and sharing Nikkei history, so that more voices and stories in the way of Sedai interviews can be added to our community's legacy. On the Sunday morning of the conference, all attendees, volunteers, and panelists were able to engage in lively and frank discussion regarding our community, and the necessity of creating an inclusive, dynamic legacy for future generations to come. If you were a storyteller at the conference, and have not completed a full Sedai interview yet, please consider making that contribution of your stories and your time to the project, so that your piece of our legacy will be preserved.

Sedai continues to be involved in the birth of the Moriyama Nikkei Heritage Centre. With the gracious involvement of Sony Canada, Sedai is assisting in filling the new space with different media formats for visitors to interact with. If you happen to have skill sets in digital media production and design (specifically video), we invite you to contact the Sedai Project Coordinator, Elizabeth Fujita, at 416-441-2345 ext 303, or elizabeth.fujita@jccc.on.ca to get involved!

If you are interested in being interviewed, or know of someone you feel should be interviewed, we invite you to consider Sedai's assistance in preserving your family's legacy. Please contact Elizabeth Fujita, Sedai Project Coordinator, at the contact details listed above. We look forward to helping you preserve your family legacy!



Photo courtesy of Jerome Geronimo.

## The Japanese Canadian Post War Experience Conference – April 6 – 7, 2013

by Lorene Nagata

All talking ceased as the words began to scroll across the screen in Kobayashi Hall. These were testimonials of sansei and yonsei expressing to the elders of the Japanese Canadian community how much it meant to hear their stories of the post war years. The silence continued for several minutes as testimonial after testimonial appeared on the screen. Welcome to the JCCC Japanese Canadian Post War Experience Conference which took place on April 6 & 7, 2013. On that day, 70 individuals, both pre and post war Japanese Canadians, generously shared their memories and stories of the post war years (1945 – 1967) while people from all generations (and from as far away as Montreal and Winnipeg), listened. By telling their stories, on camera, they were helping to preserve the history of the Japanese Canadians. Their stories told of the train rides out of the internment camps, the search for their first jobs, first accommodations and first arrival in Canada (for the post war Japanese Canadians). They spoke of the prejudice they experienced as well as the assistance and kindness from others. And they spoke of re-establishing their personal lives and the Japanese community.

But as we listened to the stories, we realized that we weren't just collecting our history. We were also gaining a better understanding of where we came from and why were are the way we are, both as individuals and a community. Our chests began to puff out and our pride grew as we heard story after story of hard work, determination and success overcoming difficult and sometimes painful circumstances. We, as listeners, realized that the Issei, Nisei and post war Japanese have set the foundation upon which our community has been built. The testimonials written by Sansei and Yonsei express how grateful we are for the stories that these 70 individuals gave to us and our community. Thank you Storytellers.



These are some of the testimonials (a film clip of testimonials can be found on the Sedai website at www.sedai.ca).

"Thank you for sharing your story and helping us become who we are today." Dereck (Yonsei)

"As a Yonsei, I have always thought of my generation as being connected to the Japanese Canadian community like branches on a tree. The elder generations, the roots and trunk, nourish the branches by sharing the verbal history of our community. These stories are the lifeblood of the tree, connecting the roots to the branches, and allowing the younger generations to reach into the canopy." Mike (Yonsei)

"What truly defines us is our parents' or grandparents' resilience during the war and post-war years. We know that to be Japanese Canadian is to be part of a community that rebuilt in difficult times and never lost its pride, compassion or humility. We know that to be Japanese Canadian is not merely an ethnicity that we rhyme off in our descriptions of ourselves, but rather an identity of which we are proud. Thank you for sharing your stories with us. They remind us of what makes being a Japanese Canadian so special, and will continue to inspire generations to come." Sarah (Yonsei)

"Listening to the "stories" of their past experiences and hardships was mind boggling, though very difficult for some to express. While most were reluctant and almost embarrassed, a tad ashamed at first, they opened up and started to remember their memorable "younger years"......The more I listened; the more I wanted to learn. How my grandparents took care of their children and instilled the "hard work" attitude. Positive and focused. Use what you have. Am extremely proud of my Japanese heritage and will always ask, seek and continue to carry the wonderful legacy." AI (Yonsei)

"As a Yonsei, I am proud of my cultural roots and I owe this to you and the Issei who persevered before me. Your recorded stories will preserve our community's rich history to share with the future generations." Lisa (Yonsei)

"The immeasurable value, meaning, and historical place that the personal contributions made by each Storyteller in 2010, and again this year in 2013, cannot be stressed enough. I spent four years studying my heritage in university, and in all sincerity, none of it can compare to incredible honour and privilege I feel in being able to hear about your experiences, directly from yourselves and those close to you."

Elizabeth (Sansei)

Photos courtesy of Jerome Geronimo



## The 2013 Toronto Japanese Film Festival

The 2013 Toronto Japanese Film Festival will take place from June 13 to 28 and will feature 18 films including many North American and Canadian premieres. Tickets go on sale on May 1 at 10:00am and cost \$10 for members (\$40 for a 5-film pass, \$80 for a 10-film pass) and \$12 for non-members (\$45 for a 5-film pass and \$90 for a 10-film pass)

Our lead sponsor, SHISEIDO CANADA, is offering bonus gifts for 5- and 10-film pass purchasers. Purchasers of a 5-film pass will receive a gift worth \$49 and purchasers of a 10-film pass will receive one worth \$79. Gifts are in limited quantity so get your passes soon by calling us at 416-441-2345, visiting the JCCC reception desk, or through ticketweb.com

#### **OPENING NIGHT SCREENING AND RECEPTION**

Tenchi – The Samurai Astronomer 天地明察 (2012) Canadian Premiere

Thursday, June 13 7:30pm



In Oscar-winner Yojiro (Departures) Takita's light-hearted historical tale, young samurai Santetsu is an avid astronomer with a passion for the game of *go* and mathematical puzzles. When he is asked to devise a new calendar – a task

which involves charting the stars across the length and breadth of Japan – he throws himself into the project with gusto. However, the idea of a new calendar and the ideological change it could bring poses a threat to certain powerful figures in society, who seek to hamper Santetsu's progress. With the stakes continually rising, will he be able to complete his calendar – or will he run out of time? Based on the award-winning novel by Ubukata Tow. Starring Junichi Okada, Aoi Miyazaki, Ryuta Sato.

Rent-a-Cat レンタネコ (2012)

Canadian Premiere



#### Friday, June 14 7:00pm

This gentle, whimsical comedy by director Naoko Ogigami (Kamome Shokudo, Megane) celebrates self-discovery and explores the importance of finding companionship, both human and otherwise. A festival hit around the world the film stars Mikako Ichikawa,

Reiko Kusamura, Katsuya Kobayashi.

Helter Skelter ヘルタースケルター (2012) North American Premiere

Friday, June 14 9:15pm



In this wildly over-the-top and unique piece of sensationally visual cinema, dangerously beautiful superstar model LiLiCo has the world at her feet. She also has a secret: she owes her entire 'perfect' body to plastic surgery. When

a naturally gorgeous new talent arrives on the scene, LiLiCo's reign is threatened – but this is just a precursor to her startling physical and psychological collapse. Erika Sawajiri's controversial and terrifying central performance was nominated for a Japanese Academy Award prize. Also starring Kaori Momoi, Kiko Mizuhara, Kozue Yoshikawa, Mieko Harada and Shinobu Terajima.

**Dirty Hearts** 汚れた心 (2012) Encore presentation

Saturday, June 15 1:45pm



It is 1946. But in Brazil the war is not over. Believing it to be merely Allied propaganda, a right-wing terrorist death squad is hunting down Brazilian-Japanese community members who acknowledge Japan's

defeat. Vicente Amorim's brilliant thriller Dirty Hearts was one of Brazil's most popular and celebrated films of last year. Starring Tsuyoshi Ihara, Eiji Okuda and Takako Tokiwa.

Rurouni Kenshin るろうに剣心 (2012)

Canadian Premiere

Saturday, June 15 4:00pm



Set in 1868, Keishi Otomo's massively popular adaptation of a Meiji-era manga series follows former legendary assassin Kenshin Himura who has now become a wandering masterless samurai (ronin) offering aid and protecting

those in need as atonement for his past deeds. During this time he encounters and helps Kaoru Kamiya (her father opened the Kamiya Kasshin-ryu, a kendo school located in Tokyo) and Kaoru is now an instructor there. Kaoru invites Kenshin to stay at her dojo. Their relationship develops further, but Kenshin is still haunted by his violent past and an outlandish collection of villains he must defeat. Starring Takeru Sato, Emi Takei, Yu Aoi, and Teruyuki Kagawa.

Tokyo Family 東京家族 (2013) Canadian Premiere

Saturday, June 15 7:00pm



This homage and update of Tokyo Story by Yasujiro Ozu also celebrates Yoji Yamada 's 50th anniversary as a director. As in the original film, an old married couple leaves their idyllic island home on the Seto Inland Sea to visit their three grown children in Tokyo. Starring Isao Hashizume,

Kazuko Yoshiyuki, Satoshi Tsumabuki and Yu Aoi.

#### Being Born うまれる (2010)

Toronto Premiere

#### Sunday, June 16 1:45pm



Umareru (Being Born) is Tomo Goda's heartbreakingly beautiful documentary on the trials and joys of four Japanese families and their experience with birth.

One couple struggles to come to grips with becoming parents because of their own childhood experience with parental abuse and strife. A couple lose their child on the day of delivery, while another couple has accepted a childless life after struggling to overcome infertility. A fourth couple pour

their love and their lives into raising an infant with an incurable disability.

#### The Life of Budori Gusuko グスコーブドリの伝記 (2012) North American Premiere Sunday, June 16 4:00pm



Directed by Gisaburo Sugii and based on the classic fairy tale by Kenji Miyazawa, this charming and beautiful 2012 animated film will be enjoyed by the whole family. Budori Gusuko lives peacefully with his parents

and younger sister in the Ihatobu forest but an endless winter snatches his family away from him. When Budori grows into a young man, he begins working at the Volcano Department. Once again, a storm is approaching. To prevent widespread damage, the Volcano Department needs a volunteer to stay behind and induce an eruption.... Sugii's film contemplates the theme of communion with nature that is felt throughout Miyazawa's work. A film that moves the heart, inspires the mind and dazzles the eye.

Reunion 遺体 ~明日への十日間 (2013) Toronto Premiere Sunday, June 16 7:00pm



Based on Kota Ishii's nonfiction account. Kimizuka's Reunion chronicles a city's attempt to deal with an overwhelming of victims in the wake of the March 11 tsunami. The movies movingly depicts a middleschool turned

morgue in Kamaishi City and the city workers, doctors and volunteers who dealt with the victims, identifying the remains and returning them to their bereaved families. The focus is on Aiba (Toshiyuki Nishida), a retired funeral-home employee who dedicates himself to bringing dignity to the treatment of the deceased as the enormity of the catastrophe gradually becomes apparent – half the town has been swept away. Starring Toshiyuki Nishida, Naoto Ogata, Ryo Katsuji, Jun Kunimura, Wakana Sakai, Koichi Sato.

The Millennial Rapture 千年の愉楽 (2012) Toronto Premiere Monday, June 17 7:00pm



The Millennial Rapture is acclaimed maverick director Koji Wakamatsu's final film. He was tragically killed in a Tokyo traffic accident shortly after returning from the film's Venice Film Festival premiere. Adapted from

Kenji Nakagami's 1982 bestseller Sennen no Yuraku, the story is set in a small, isolated coastal village where Oryu, a midwife, has spent a lifetime watching its people being born, growing up, living and dying. As old age catches up with her, she begins to converse with the souls of the dead, particularly those of the beautiful sons of the "noble but unholy" Nakamoto Clan. Starring Shinobu Terajima, Shiro Sano, Kengo Kora, Sosuke Takaoka and Shota Sometani.

Key Of Life 鍵泥棒のメソッド (2012) TIFF Encore Presentation

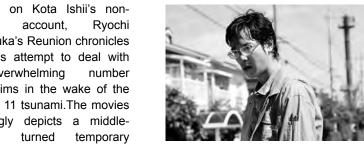




Winner of the Japanese Academy Award for Best Screenplay, Kenji Uchida's screwball comedy tells the story of a failed actor who switches identities with a stranger in bath house accident — only

to find himself filling the shoes of a ruthless underworld assassin. The killer, suffering amnesia from the encounter, applies himself to learning the actor's method. Touching, brilliantly plotted and simply hilarious. Touching, brilliantly plotted and simply hilarious, Key of Life features Masato Sakai, Teruyuki Kagawa and Ryoko Hirosue.

The Samurai That Night その夜の侍 (2012) Toronto Premiere Wednesday, June 19 7:00pm



Stage actor-director Masaaki Akahori turns film director with this adaptation of one of his own best plays. 'samurai' of the is Kenichi Nakamura, manager of a small ironworks foundry, who is obsessed with the idea of

avenging his wife, killed in a hit-and-run incident five years earlier. The guilty driver, the mean-spirited and manipulative Kijima, has served a jail term and is now back on the streets...and receiving daily warnings in his mailbox that he and the anonymous writer will both die on the anniversary of the incident. A tense, and at times darkly humorous psychological thriller built around a breathtaking central performance by Masato Sakai.

#### A Terminal Trust 終の信託 (2012)

Toronto Premiere

Thursday, June 20 7:00pm



Masayuki Suo's 2012 film reunites his Shall We Dance cast for a beautiful and thought-provoking drama about the relationship between a doctor and her terminally ill patient. After a failed attempt at suicide, Dr. Orii finds herself in an intense doctor/

patient relationship with chronic asthma sufferer Shinzo, and her empathy towards him sparks an emotional connection. Realizing that his life is coming to an end, Shinzo makes a solemn request, leaving Dr Orii faced with a decision that could have profound effects on both Shinzo's life and her own. Kinema Jumpo called the film one of the Top 10 Films of 2012 and recognizedSuo as Best Director. He also won Mainichi Film Awards Best Films. Moving andunforgettable, The Terminal Trust features some of the best performances in a Japanese film this year.

Japan in a Day ジャパンインアデイ (2012) Canadian Premiere

Monday, June 24 7:00pm



Sunday March 11, 2012 marked the first anniversary of the catastrophic 3.11 eathquake and tsunami. To commemorate the tragedy, Ridley Scott's Scott Free Productions and Fuji TV asked people across Japan

to pick up a camera and capture something about their day. What shines through are the thoughts, feelings and hopes that the remembrance of this terrible event inspired. Japanese director Gaku Narita, along with British director Philip Martin and editor Kristina Hetherington, fashioned this moving, eloquent testament from more than 8000 films shot by contributors from 12 different countries and uploaded onto YouTube.

#### Casting Blossoms to the Sky この空の花- 長岡花火物語 (2012) Canadian Premiere

Tuesday, June 25 7:00pm



Nobuhiko (House) Obayashi's dizzyingly fast-paced semi-documentary-drama tells the story of the Nagaoka fireworks festival, a remembrance of the 1945 air raid. The festival serves as a symbol of peace and hope. A unique, exhilarating and unforgettable rumination on war and the strength of the human spirit starring Yasuko Matsuyuki, Masahiro Takashima, Natsuki Harada, Minami Inomata and Shiho Fujimura.

Fly With The Gold 黄金を抱いて翔べ (2012) North America Premiere

Wednesday, June 26 7:00pm



Based on Kaoru Takamura's best-selling novel, Kazuyuki Izutsu's popular 2012 thriller finds a pair of former college mates embarking on a daring 1.5 billion yen gold bar heist from the HQ of Sumita Bank. Their 6-man team also includes an explosives

expert, the bank security guard, a former elevator engineer and a North Korean spy (played by Korean superstar Shim Changmin). This slick, tension-packed entertainment features an all-star cast including SatoshiTsumabuki, Tadanobu Asano, Kenta Kiritani, Junpei Mizobata and Toshiyuki Nishida.

The Floating Castle のぼうの城 (2012) Toronto Premiere

Thursday, June 27 7:00pm



Adapted from the best-selling novel by Wada Ryo and based on true events. The Floating Castle is an epic samurai action-comedy packed with wonderfully over-the-top characters, beautiful visuals and spectacular battle sequences. In 1590, powerful daimyo Toyotomi Hideyoshi nears his plan to unify all of Japan, but he comes

across a floating fortress known as Oshi Castle. The good-hearted but inept Narita Nagachika and his 500 men (plus one warrior princess) must protect the "floating castle" against Hideyoshi's vast army of 20,000. Starring acclaimed Kyogen performer Mansai Nomura, Nana Eikura, Hiroki Narimiya and Koichi Sato.

#### **CLOSING NIGHT SCREENING AND RECEPTION**

The Kirishima Thing 桐島、部活やめるってよ (2012) Canadian Premiere

Friday June 28 7:00pm



Winner of the Japanese Academy Award for Best Film of the Year, and Best Director, Daihachi Yoshida's deceptively simple, but poignant story explores the human geography and intense hierarchies of Japanese high

school as they descend into turmoil by the disappearance of the unseen character Kirishima. Called one of the year's best films by The Japan Times and Kinema Junpo, it tells the story of two high school students who crosses social boundaries between the elite and lower class at their school. Starring Ryunosuke Kamiki, Ai Hashimoto, Shizuka Ohgo and Masahiro Higashide.

# Volunteers Needed for Toronto Japanese Film Festival (TJFF) June 13 -20, June 24-28, 2013 All positions are only open to 18 years and over

- Assisting to run the opening and/or closing reception
- Theatre helpers (Box office, crowd control, etc)
- Snack booth helpers (Sales at the snack booth)
- Bartender (Must be Smart Serve certified)

#### Screening Schedule\*:

Thursday June 13	Opening Reception at 6:30pm, 7:30pm
Friday June 14	7:00pm, 9:15pm
Saturday June 15	1:45pm, 4:00pm, 7:00pm
Sunday June 16	1:45pm, 4:00pm, 6:30pm
Monday June 17	7:00pm
Tuesday June 18	7:00pm
Wednesday June 19	7:00pm
Thursday June 20	7:00pm
Monday June 24	7:00pm
Tuesday June 25	7:00pm
Wednesday June 26	7:00pm
Thursday June 27	7:00pm
Friday June 28	7:00pm followed by Closing Reception

<sup>\*</sup>Screening time may slightly vary. Final schedule for volunteers will be provided on orientation day.

#### Volunteer Orientation: Tuesday, June 11, 2013 7:00pm-8:30pm

If this is your first time volunteering at TJFF, attendance is strongly recommended. If you are not able to attend, please inform us in advance. TJFF reserves the right to respectfully decline any offers of volunteers who have not contacted us prior to June 11.

For more information and to register as a volunteer, please contact Yuki Hipsh.

Email: volunteer@jccc.on.ca Tel: 416-441-2345 ext.235

#### トロント日本映画祭ボランティア募集

2013年6月13日(木)~6月20日(木)、6月24日(月)~6月28日(金)まで

映画好き集まれ!JCCC で開催される映画祭のお手伝い。ボランティアは18歳以上に限ります。

- オープニング、クロージングレセプションのお手伝い。
- ●映画上映前後のお手伝い (チケット販売、行列の整備など様々な仕事あり)
- スナックブースのお手伝い (スナック販売。)
- ・バーテンダー (スマートサーブの資格をお持ちの方に限ります)

上映日程予定\*上記(英語)参照

\*映画開始時間が多少変更する場合がございますが、オリエンテーションまでには決定した日程をお知らせ致します。

#### ボランティアオリエンテーション:6月11日(火)午後7時-8時半まで

映画祭のボランティアを初めてされる方は必ずご出席下さい。どうしても出席できない方は予めお知らせ下さい。ご 連絡がない場合はボランティアをお断りすることもございますのでご了承下さい。

登録ご希望の方は、担当ヒプシュ由希までご連絡下さい。追って詳細をご連絡いたします。

Email: volunteer@jccc.on.ca Tel: 416-441-2345 ext.235

## Fifth Kyudo Introductory Course to begin in September

by Seikyu Kai

Kyudo is the Japanese martial art of archery, historically associated with the Samurai. Modern Kyudo is often described as "standing meditation" and focuses on attaining proper technique and attitude rather than hitting the target. This teaches the practitioner to react calmly and resolutely to his environment.

Seikyu Kai is pleased to announce a fifth,15-week Introductory Course to be offered at the JCCC starting in September. Students without prior experience must complete the Introductory Course to be accepted in the regular kyudo program. Students with prior experience should inquire with the JCCC.

The Introductory Course is divided into 5 stages:

- (1) Hassetsu (The eight stages of shooting and posture)
- (2) Gomu-yumi (practice bow)
- (3) Subiki (drawing the bow without an arrow)
- (4) Makiwara (shooting towards a short-distance target)
- (5) Taihai (ceremonial shooting)

By the time the course finishes, students will have acquired the basic skill and knowledge required to join the regular class and continue on to the next level.

Date: Saturday September 7, 2013 - Saturday January 11, 2014

Time: 2:45pm to 4:45pm

Fees: \$220 + HST (Please note that JCCC Membership is also required

Location: Tatami Dojo at the JCCC

Equipment: Please wear loose, comfortable clothes and socks. All other equipment will be provided.

Classes are restricted to those 16 years & over.

\* There will be no classes on October 12, November 2, 9, December 28, 2013. Please note that some classes may be cancelled as a result of schedule changes requested by the JCCC. If this does happen, the course will be extended beyond January 11 to make a total of 15 classes. It is not mandatory to attend all 15 classes. If you cannot attend one or two classes there are enough instructors and assistants available so that those who miss a class can receive missed instruction the following week. However, we encourage everyone to attend as many classes as possible because material in each class will build on the previous one.

#### **Registration Procedure**

- 1. As a prerequisite to registration, all potential candidates must visit and watch a regular kyudo class for at least a half hour between 11:30am-12:30pm on any Saturday from May 11 to July 20 excluding June 29.
- 2. At the class, please introduce yourself to one of the instructors and your name will be recorded on a list indicating that you have visited a class, thereby meeting the registration pre-requisite. Please note that being on this list does not necessarily guarantee you a spot in the beginners' course. The intent of the visit is to ensure that you have some understanding of a typical kyudo class before deciding to join the course. So please feel free to ask questions while you are there.
- 3. Formal registration starts Monday, July 29, 2013 and you must register directly with the JCCC by phone or in person. The class size is limited to 20 people and spaces will be filled on a first come, first served basis starting July 29. You must pay at the time of your registration and your name must be on the aforementioned list in order to officially join the course.

# Friends of Mike Golf Tournament and Dinner - Sunday May 26, 2013

by Friends of Mike Committee

The date is fast approaching and the committee is busy preparing for a great event! **Sunday May 26, 2013** is the day that we will be hosting the 6th Annual Golf Tournament and Dinner. A great day of golf at Bushwood Golf Club and a delectable buffet dinner at the JCCC is on the schedule and we hope that many of you will join us.

Michael Shin passed away in 2011 from Frontotemporal Degeneration (FTD) at the age of 52. No treatment has been shown to slow the progression of FTD. Behaviour modification may help control unacceptable or dangerous behaviours. Aggressive, agitated, or dangerous behaviours could require medication. Anti-depressants have been shown to improve some symptoms.

The outcome for people with FTD is poor. The disease progresses steadily and often rapidly, ranging from less than 2 years in some individuals to more than 10 years in others. Eventually

some individuals with FTD will need 24-hour care and monitoring at home or in an institutionalized care setting as Michael was for the last 3 years of his life.

From 2003 when Michael first exhibited signs of FTD to current day, the Shin family has been incredibly fortunate to have the support from many family and friends. Throughout the past 10 years, they have gained so much from the kindness and generosity of others and they are very thankful for the continuation of this event. June, Thomas, Jaclyn and Erica are especially excited to bring the golf tournament portion back as this was Michael's favourite passtime. New to the tournament this year, Adele Read from ARC Insurance and Financial Services Inc. will be generously sponsoring a "hole in one" cash prize!

Please join us on Sunday May 26 for an awesome day of golf and dinner to support the future needs of the Shin children, and FTD research.

More details, on line registration and sponsorship opportunities are available online. Please see the flyer insert or visit www. FriendsofMike.ca

# Ball Players Needed for Sunday JC 3-PITCH League

by JC 3-Pitch League

The Japanese Canadian 3-Pitch Baseball League will begin its 27th season of play at the end of May and we are looking for additional players.

Our non-profit league, founded in 1987, is co-ed, with women and men, between the ages of 18 and 60+ with skill levels from beginner to intermediate. The prime directive of the league is to provide a social, yet competitive environment for persons or families of Japanese ancestry to participate and integrate, to meet others sharing similar culture, heritage and interests, to have fun and to make friends.

Games are on Sunday (excluding July and August long weekends) mornings (9:30am-12:00pm) from mid-May to the end of August in the Warden and Steeles Avenue area (Scarborough/ Markham border). We host post-game BBQ's during the season and provide a subsidized banquet in September. Each team pitches to their own players (players hit every inning) in a slow pitch/lob ball format with each player receiving 3 (men) or 4 (women) pitches.

#### Membership Deadline: May 11, 2013

Membership Fee: \$75 (no increase in 11 years!)

Includes: Team sweater, team photograph, refreshments at all games, league BBQs, subsidized banquet with trophies & door prizes, all bases, bats, balls and other equipment,(players are asked to supply their own glove).

First Day of Play: Sunday May 19, 2013

If you would like additional information about the JC 3-Pitch League or would like to register to play, please call or email one of the following committee members or check out our website:

www.jc3pitch.com or email us at: jc3pitch@gmail.com.

Glen Kawaguchi 416-755-6421

Rob Takimoto 905-458-0445 email: jc3pitch@gmail.com

Bob Doi email: jc3pitch@gmail.com



JC3-Pitch Committee Members (left to right):

Back Row: Michael Ogino, Rob Takimoto, Paul Takasaki, Jon Nagamatsu

Front Row: Glen Kawaguchi, Neil Nagamatsu, Bob Doi

Photo courtesy of Bob Doi.

# The 43rd Sogetsu Ikebana Toronto East Branch Ikebana Show

by Sogetsu Ikebana Toronto East Branch

Sogetsu Ikebana Show will take place on **Sunday May 26, 2013** from 1:00pm to 5:00pm at the JCCC. Opening Ceremony will be at 1:30pm, followed by Ikebana demonstration. There will be sales of hand-made pottery, and a tearoom will also be available.

Sogetsu Ikebana brings expression of beauty and peace of mind by placing plant material in different kinds of spaces, which includes contemporary living



architectural spaces such as shop windows, streets and stages.

General admission \$5, children under 12 free. Everyone is welcome to join us all afternoon.

For information, please contact Mrs. Abe at 416-491-7705.

# Celebrating 50 Years of Ikenobo in Toronto: Annual Ikenobo Ikebana Floral Exhibition & Demonstration

by Ikenobo Ikebana Society of Toronto

2013 marks the Ikenobo Ikebana Society of Toronto's 50th anniversary. In honour of this occasion, there will be a demonstration by the 45th Headmaster, Sen'ei Ikenobo from Kyoto, Japan at the annual Floral Exhibition on **Sunday June 9**, **2013** at the Japanese Canadian Cultural Centre. The Headmaster last visited Toronto for the 45th anniversary when over 300 guests were treated to his skillful and artistic demonstration.

The demonstration by the Headmaster will start after the opening ceremonies at 1:30pm. Following the demonstration, there will be mawari-ike which is a friendly competition between two arrangers with a judge. The floral exhibition will include floral arrangements designed by the members of the Ikenobo Ikebana Society of Toronto. We invite everyone to join us as we celebrate this milestone. We look forward to sharing our floral arrangements with you.

Fifty years ago as the Japanese Canadian Cultural Centre was being established to share Japanese culture, Mrs. Shizuko Kadoguchi formed the Ikenobo Ikebana Society in Toronto to share this style of Japanese flower arranging. Mrs. Kadoguchi continues to share her passion for Ikenobo through her teaching and designing arrangements for a variety of shows and special occasions. She is the first and only president of the Society as she continues to lead the group with grace and a strong dedication to the traditions and teachings of Ikenobo.

Please come to our 50th anniversary celebration and enjoy the beauty of Ikenobo Ikebana arrangements. Admission is \$25. The doors are open from 12:00pm to 5:00pm.

For more information, call 416-229-9950 or 416-467-4962 or email ikenoboto@sympatico.ca.

## FREE! JC Community Picnic on Monday July 1

Mark your calendars everyone, the 36th annual JC Community Picnic will take place on **Monday July 1, 2013** up in the beautiful Caledon Hills at Caledon Place.

The 35th anniversary Picnic in 2012 was very successful; we had a huge crowd armed with food, fishing poles, and even some 4-legged friends (must be on-leash at all times). This year promises to exceed expectations once again. We'll see the return of the annual Fishing Derby, you can enjoy some shade in the bingo pavilion for a few games with cash prizes, or perhaps participate in the games, races and relays on the playing field after lunch.

The recent addition of afternoon entertainment has proved to be a family favourite as well, so we will be hosting an afternoon performance again this year. Sit down and enjoy the show with an ice cold kakigori (shaved ice) from the NJCA booth, or if you run out of food pick up a snack from the Ohana Hula snack bar.

Title sponsor DundeeWealth and Marty Kobayashi will be picking up the park fee and picnic fee, making it FREE for everyone. He will also have a gift for the first 100 cars, so come early and make a day of it. The picnic is open to everyone in the community. Why not talk to your relatives, family and friends, and plan to meet up at Caledon Place and make it a family affair?

Caledon Place is on the west side of Highway 10, 2 km north of Caledon Village at Hwy 24, and about 6 km south of Orangeville (Hwy 9). Look for the Picnic signs and banner, and we hope to see you on Monday July 1st!!



#### **CELEBRATING 50 YEARS IN TORONTO**

IKENOBO IKEBANA SOCIETY OF TORONTO

Presents

#### JAPANESE FLORAL EXHIBITION & DEMONSTRATION

With special guest 45<sup>th</sup> Headmaster Sen'ei Ikenobo from Kyoto, Japan

Sunday, June 9, 2013 at the Japanese Canadian Cultural Centre

Demonstration at 1:30 PM by Headmaster Sen'ei Ikenobo

Ikebana Dis Members of

Followed by Mawari-ike Ikebana Displays by Members of the Toronto chapter

#### Doors open at noon Admission \$25.00 at the door

For further information, phone: 416-229-9950 or 416-467-4962 or email: ikenoboto@sympatico.ca

# Hula for Health & Ukulele Joint Annual Recital 2013

The 3rd Annual Hula Student Recital will be held at the Kobayashi Hall, JCCC on Saturday September 7. Hula has been very popular since classes began at the JCCC. A large crowd of hula fans showed their support at our recital for the past two years and we hope you will join us again this year. The intermediate class and the Ukulele class will be performing as well.

On the day of the recital, there will be a snack booth and accessories for sale to help us fundraise on our big day. Bring along your family and friends and enjoy the sound and sensation of Hawaii at the JCCC. We look forward to seeing you there! Please email ohanahulainfo@gmail.com for more information and to purchase tickets.

Date: Saturday September 7, 2013

Time: 3:00pm-5:00pm (Snack booth opens at 2:00pm)

Place: JCCC Kobayashi Hall

Tickets: \$5

# Kick it for Japan 3 - Soccer Without Borders -

by the Japanese Football Club of Toronto

On March 9, 2013, Kick it for Japan 3 was held by the Japanese Football Club of Toronto (JFT) at the Soccer World Polson Pier.

It has been two years since the Tohoku Earthquake and Tsunami. In



Photo courtesy of JFT.

remembrance of this tragedy, Kick it for Japan 3 was held to collect messages of well-wishes and financial support in hopes of putting a smile on the faces of those who have been affected by the disaster, as well as to assist redevelopment in the Tohoku community.

With the help of all the JFT members and volunteer staff, the event was a great success. As with every year, the bazaar was filled with customers. The large variety of booths ranging from Japanese delicacies and desserts to beautiful arts and craft attracted everyone's interest. In total, approximately 1,200 individuals attended the event. Many booths were surrounded by long line-ups and some even sold out before the end of the bazaar. The charity bazaar was definitely a big hit.

Overall, the charity event raised a total amount of \$7,246, 98. All the funds raised will be sent to the Tohoku Japan Soccer Association. They will take the initiative to redevelop the sports and recreational park, giving back to the community a safe and engaging environment to play in. With everyone's help, the event turned out to be a great success. Messages of support and funds raised in Toronto will all be sent to Tohoku.

On a final note, JFT would like to express our deepest gratitude to those who came out to support the event and those who helped organize the event. JFT will continue this event in remembrance of what happened in Tohoku. Thank you again for all your support and we hope to see you back next year.

DONATIONS TO THE JCCC
As of April 7, 2013
The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

<u>JCCC</u>					
Anonymous	22	In Memoriam		Sedai	
Mr. and Mrs. Rudy Atzmueller	60	In memory of Bud Miyata		Dr. and Mrs. Marcus Kirby	100
Mrs. Susan Crichton	50	Mrs. Mitsue Kay Fujita	25	In memory of Ted Nishi	
Mrs. Shirley Doi	27	In memory of Daniel Washimot	0	•	
Mr. Jamie Donnelly	20	Mr. Steve Isozaki	20	Supporting Members	
Mrs. Gale Durocher	25	Mr. and Mrs. Bernie Katcher	18	Ambassador	
Mr. and Mrs. Benjamin Eto	50	In memory of Eizo Eddie Tsujii	moto	Dr. John & Dr. Eiko Mernagh	943
Ms. Midori Fujiwara	100	Miss Akiko Tsujimoto	500	Leader	
Mr. and Mrs. Alan Gray	30	In memory of Eizo Fujibayashi		Ms. Yoko Kobayashi	500
Mr. and Mrs. Mikio Hayakawa	100	Mrs. Emma Fujibayashi	100	Mr. and Mrs. Henry Okada	500
Mr. and Mrs. Arthur Ishii	15	In memory of Ivan Alois Jelec		Partner	
Mr. and Mrs. Nick Ivanov	50	Mr. and Mrs. Arthur Kobayashi	50	Mrs. Rose Aihoshi	127
Mr. Greg Johnston	100	In memory of Michio Mike Ishi		Mrs. Miyo Ito	150
Mrs. Teruyo Kitamura	10	Mrs. Yonoko E. Ishida	200	Mrs. Shizuko Kadoguchi	150
Mrs. Mary Kobayakawa	35	In memory of Mitsuko Matsugu		Mr. and Mrs. Tsuyoshi Maruoka	110
Mrs. Tosh Kodama	27	Mrs. Masae Okamoto	20	Mrs. Katharine Matsumoto	150
Ms. Fumi Kono	100	In memory of Noboru Nobby		Mr. and Mrs. Joe Nakamura	150
Mrs. Misako Kumabe	50	Koyama	20	Mr. and Mrs. Joseph Nakamura	110
Mrs. Kazuko Kumamoto	50	Mrs. Pat Adachi	30	Ms. Denise Nishimura	150
Mrs. Katharine Matsumoto	25 27	In memory of Roy Shin	207	Mrs. Lina O'Connell	93
Mrs. Miye Matsuoka	27	JCCC Karaoke Club	287	Ms. Nobuko Oikawa Miss Toshi Oikawa	127 127
Mrs. Sachie Matsushita Mrs. Maureen McGibbon	50	In memory of San Ariza Ms. Teresa Den Boef	100	Dr. David Tabuchi	116
Ms. Hannah Mizuno	27	Mrs. Jane Koyata	30	Mr. Steven Tazumi	150
Mrs. Mary Tomie Mizutani	27	Mrs. Catherine Kumamoto	100	Mr. and Mrs. Carl Uchikura	110
Mrs. Mae Nagasuye	50	Mrs. Ruth Matsuda	50	Mr. John Watt	116
Mr. William Naruse &	30	Mr. and Mrs. Edward Sano	25	Wif. John Watt	110
Ms. Polly Shimizu	100	Mr. and Mrs. Robert Sumi	50	Friends of the Nikkei Heritage	Centre
Mr. and Mrs. Hank Nishimura	50	Mr. George Takahashi	25	Mr. John Armstrong	500
Mr. and Mrs. Frank Nishioka	25	Mr. and Mrs. Haruo Takeno	50	Mr. and Mrs. Benjamin Eto	500
Ms. Nobuko Oikawa	50	Mr. and Mrs. Tad Tanabe	50	Mrs. Doris Fujioka	500
Miss Toshi Oikawa	250	Mr. and Mrs. Rick Tazumi	50	Ms. Marion Hiramatsu	500
Mrs. Masako Seto	27	Mr. George Toyama	25	Mr. and Mrs. Katsu Iguchi	500
Mr. Ron Shimizu	100	Mr. Roy Toyama	25	Mr. and Mrs. James Ito	500
Anonymous	39	Mr. George Tsushima	25	Mrs. Miyo Ito	500
Mr. and Mrs. Roy Eizo Sugimoto	50	Mrs. Betty Tsuyuki	50	Ms. Yoshie Kosaka	500
Ms. Emiko Sumi	50	Mr. Masuo Yamashita	25	Mrs. Ruth Matsuda	500
Mr. and Mrs. George Suzuki	200	In memory of Stanley Shigeo		Mr. and Mrs. Carmen Matsunaga	1,500
Mr. Kenji Alfred Tamaki	100	Kishimoto		Mr. and Mrs. George Nakamura	500
Mr. and Mrs. Tony Tonegawa	90	Ms. Vicky Ilias	50	Mr. and Mrs. Kaz Nishio	500
Tony Tonegawa 90th Birthday		Mr. Samuel Kuwahara	20	Ms. Kaye Oda	500
Mr. and Mrs. Mel Tsuji	60	Mrs. Miyoko Masaki	50	Mr. and Mrs. Yukio Ode	500
Mrs. Shizu Yoshida	50	Mrs. Marge Yoshiye Suyama	20	Mr. Raymond Okamoto	500
		Mr. George Tsushima	25	Mrs. Hisa Okihiro	500
<u>Bazaar</u>		Mr. and Mrs. George Uyeyama	30	Mr. and Mrs. Kenzo Sekiya	500
Fujitec Canada Inc	~	Mr. Masuo Yamashita	20	Mr. Ron Shimizu	500
St. Andrew's Japanese Anglican (		In memory of Susumu Fujiwara		Mr. Patrick Suen	500
Ms. Jennifer Hashimoto	50	Mrs. Etsuyo Fujiwara	200	Mr. Hideo Takahashi	500
Ms. Christine Okawara	155	In memory of Toshinami Ted N		Mr. Ray & Mrs. Mizue Takeuchi	500
П. 2		Mrs. Marie Hirano	30	Mr. and Mrs. Tony Tonegawa	500
Heritage Mrs. Joan V. Evillmete Baha	20	Mrs. Margaret Nagai	50 .: 20	Mr. and Mrs. Carl Uchikura	500
Mrs. Jean Y. Fujimoto Baba	20 50	Mr. and Mrs. Robert Wakabayash		Wynford Seniors' Club Mrs. Aileen Yokota	2,000 500
Mrs. Kay Fujiwara		In memory of Toshio Hashimot Mr. Dave Takeda			500
Mr. Jim Sugiyama Mrs. Leatrice M. Willson Chan	250 90	IVII. Dave Takeda	100	Mr. and Mrs. Harold Yoneyama	300



# NATIONAL NAJC ASSOCIATION SUSTAINING OF JAPANESE FUND

# Art Miki



# A Need for Vigilance

his year, as we celebrate the 25th Anniversary of the Japanese Canadian redress settlement, it is a time to reflect on the achievements of NAJC and what the future holds for us. In achieving redress, the NAJC demonstrated that perseverance and faith in our democratic system finally led to the achievement of redress and reinforced Canada's commitment to human rights. Our redress agreement became a precedent for the Canadian government to deal with and apologize for other past injustices such as the Chinese head tax, the Ukrainian internment and Indian residential schools.

Today, there is more of a need than ever to be vigilant, as racism and injustices continue to be inflicted upon our citizens, many of whom do not have the means to fight back. The NAJC, through the Human Rights Committee, continues to monitor, and speak out against, violations against other groups and peoples. It is to carry out this mandate that we seek your support and contribution for the Sustaining Fund so that the NAJC can better represent the efforts of Japanese Canadians to combat racism and discrimination and to ensure a more harmonious, equitable society. We look forward to your continued support and interest in NAJC's efforts to further Canada's human rights initiatives.

Please donate generously to the NAJC Sustaining Fund.

The 25th Redress Anniversary banquet will be held on Saturday, September 21, 2013 at the Japanese Canadian Cultural Centre, Kobayashi Hall. Keynote speaker will be past president Art Miki. Details of the event will be posted in this and other publications. The banquet is organized by the Greater Toronto Chapter NAJC in conjunction with the national NAJC AGM being held in Toronto.

Arthur Miki has had a distinguished career as an educator and community activist. He has worked to promote improved race relations and to increase awareness of human rights issues in Canada. An active leader in the Japanese Canadian community having served as president of the National Association of Japanese Canadians from 1984-1992, Mr. Miki led the negotiations to achieve a just redress settlement for Japanese Canadians interned during the Second World War. In 1991 he received this country's highest recognition, the Order of Canada. Mr. Miki is currently a Citizenship Judge for Manitoba and Saskatchewan. 🦃



				w
			9	,
=		2	ø	
ч	v	0		
Δ		,		

# I want to support the NAJC Sustaining Fund

Please accept my donation of

\$100 \$250

\$500

\$1,000

\$2,500

Other \$

Please make cheques payable to the National Association of Japanese Canadians and mail to:

National Association of Japanese Canadians 3rd Floor, 207 Donald Street Winnipeg, MB R3C 1M5

Phone: (204) 943-2910 Fax: (888) 515 3192 Email: National@najc.ca

## 今後の行事予定

5月

2日(木) ケン・フクシマ展示オープニング 4日(十) JCCCバザー 18日(土) カラオケクラブ会合 20日(月) JCCC休館日一Victoria Day 折り紙ワークショップ 23日(木) 23日(木) 映画鑑賞会:地獄門 25日(土) カラオケクラブ会合 27日(月) 饅頭ワークショップ

6月

8日(土) カラオケクラブ会合 8日(土) 七夕飾り作りワークショップ 13日(木) トロント日本語映画祭開幕 24日(月) 年次総会

7月

JCCC休館日一Canada Day 1日(月) 6日(土) ノスタルジアナイト 13日(土) 夏祭り

21日(日) ありがとうデー

3 1日(水) エイサー沖縄舞踊公演

# 5月映画:地獄門

5月は衣笠貞之助監督作品、長谷川一夫、京マチ子出演「地獄門」 (1953年)を5月23日(木)午後7時から上映します。カンヌ映画 祭グランプリ受賞、アカデミー賞名誉賞受賞作品です。入場料はJC C C 会員\$8、非会員\$10です。

あらすじ:平清盛の厳島詣の留守を狙って起 された平康の乱で、焼討をうけた御所から、平 康忠は上皇と御妹上西門院を救うため身替り を立てて敵を欺いた。院の身替り袈裟の車を 譲る遠藤武者盛遠は、敵をけちらして彼女を 彼の兄盛忠の家に届けたが、袈裟の美しさに 心を奪われた。清盛派の権臣の首が法性寺の 山門地獄門に飾られ、盛遠は重囲を突破して 厳島に急行した。

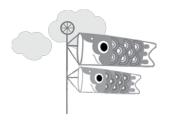


かくて都に攻入った平氏は一挙に源氏を破って乱は治った。袈裟 に再会した盛遠は益々心をひかれ、論功行賞に際して清盛が望み通 りの賞を与えると言った時、速座に袈裟を乞うたが彼女は御所の侍 渡辺渡の妻だった。然しあくまで彼女を忘れえない煩悩に苦しむ盛 遠は、加茂の競べ馬で渡に勝ったが、祝宴の席で場所柄を忘て渡に 真剣勝負を挑み、清盛の、不興を買った。狂気のようになった彼は刀 をもって袈裟と叔母の左和を脅かす。従わねば渡の命が無いと知っ た袈裟は、夫渡を殺してくれと偽り、自らその身替りとなって命を失っ た。数日後、頭を丸め僧衣をまとった盛遠は、都を離れて苦悩の旅に 出て行く。...

#### JCCCバザー

毎年恒例のJCCCバザーが今年も 5月4日(土) 午後12時半から午後4 時まで開催されます。

バザーはJCCCにとって一番大 きなファンドレイジングイベントです。 キッチン用品やガーデニング用品な どの日用品から、サイレントオークシ



ョン、日本食の販売などたくさんの催しを予定しています。

バザーへのご寄付も受け付けています。焼き菓子、大福、饅頭、お 赤飯、ちらし寿司などの食品類はバザー当日にお持ちになって下さ い。そのほか中古品でまだ使用できるもの、新品のもののご寄付は などを受け付けています。ただし服や本のご寄付はご遠慮しておりま すのであらかじめご了承下さい。

また高校生の皆さんでボランティアアワーが必要な方、沢山の仕 事があります!

毎年開場前から長蛇の列ができる人気イベントです。お友達、ご家 族皆様とお誘いあわせのうえ、ぜひお越し下さい。

# 加藤木朗と永田社中がくりひろげる 日本芸能舞台

「舞台とは現代社会の祭 祀の場」という思いのもと に、日本各地の伝統芸能 を自己のカラダに浸透さ せ、そこから湧き出た動き や律動を素にふるさとを 想い、幸せを願い、心の祈 りを伝え捧げる時空間と しての舞台芸能を創造し

ている。



ているアーチスト、加藤木朗(かとうぎ あきら)の初カナダ公演。

今回の注目は長男の加藤木磊也(らいや)との親子共演。そし て、トロントで活躍するプロ和楽器演奏グループ「永田社中」とのコラ ボレーションも見所のひとつです。

永田社中とトロント日系文化会館とが協力してお届けするこの 特別な舞台は、まさに日本芸能と呼ぶにふさわしい伝統美と生命の 力そのもの。このパワーをじかに肌で感じる、またとない機会をお見 逃しなく!チケット販売の詳細はp6の広告をご覧下さい。

5月11日土曜日のトロント日系文化会館小林ホールでの公演 のあと、翌日12日の1時よりに会館内の商工会ホールにて3時間 の日本芸能ワークショップを行います。どなたでも参加できます。詳 しいお問い合わせはJCCCまで。

加藤木朗(和太鼓、日本舞踊、神楽、お囃子、大道芸などの古典芸能) 1967年秋田県生まれ。両親が秋田を拠点にする民俗芸能を基 盤にした日本国内有数の劇団わらび座のメンバーであったことか ら、わらび座で生まれ、日本舞踊、神楽、お囃子、日本各地の伝統芸能 を身につけながら育つ。高校生の時に家族とともにわらび座を離れ た後、日本各地の様々な名人上手に師事し技芸を吸収、長野県の田 楽座などに所属後、1999年に独立し、個人の活動を開始。 日本だけでなくアメリカ、ヨーロッパや世界各地で演奏活動を続け

## トロント日本映画際6月13日-28日開催

トロント日本映画際(Toronto JFF)では、日本で観客や映画評論家から高い評価を得た作品、また海外の映画祭や日本アカデミー賞などで受賞するなど、話題の作品を上映いたします。上映される作品は、カナダを含む北米でより幅広い評価を受け、脚光を浴びる第一歩をここで踏み出すことになるでしょう。

観客の皆様に楽しんで頂けるよう、時代劇から現代ドラマ、コメディ、アニメーション、ドキュメンタリーなど様々な分野から幅広く選出致しました。一部の特別上映作品を除き、全ての作品がカナダ・プレミアあるいはトロント初上映となります。

なお上映映画の詳細などは http://jccc.on.ca/torontojff/をご覧下さい。

#### 上映映画スケジュール

工以以回ハノノエ	10	
6月13日(木)	6:30pm	オープニングレセプション
	7:30 pm	天地明察
6月14日(金)	7:00 pm	レンタネコ
6月15日(土)	1:45 pm	汚れた心
6月15日(土)	4:00 pm	るろうに剣心
(JCC	C無門会居合道道場	による刀切りデモンストレーション)
6月15日(土)	7:00 pm	東京家族
6月16日(日)	1:45 pm	うまれる
6月16日(日)	4:00 pm	グスコーブドリの伝記
6月16日(日)	6:30 pm	遺体 明日への十日間
6月17日(月)	7:00 pm	千年の愉楽
6月18日(火)	7:00 pm	鍵泥棒のメソッド
6月19日(水)	7:00 pm	その夜の侍
6月20日(木)	7:00 pm	終の信託
6月24日(月)	7:00 pm	ジャパン イン ア デイ
6月25日(火)	7:00 pm	この空の花─長岡花火物語
6月26日(水)	7:00 pm	黄金を抱いて翔べ
6月27日(木)	7:00 pm	のぼうの城
		(永田社中による太鼓演奏)
6月28日(金)	7:00 pm	桐島、部活やめるってよ
		閉会レセプション

## カエデ文庫開館のお知らせ

- 5月の開館日:5月11日(土)、5月25日(土)
- ・ 開館時間:両日とも午後1時から午後4時まで
- ・ 開館場所: JCCC日系文化会館2階 ハマサキ・ルーム 以下は新しく文庫に加わった主な作品です。

<ハードカバー>

「凛冽の宙」 幸田 真音 「鶴川日記」 白洲 正子 「花に問え」 瀬戸内 寂聴 「あなた」 乃南 アサ <文庫本>

「流転の海」 第一部~第五部 宮本 輝

「復活の条件」 森村 誠一 「貴賓室の怪人」 内田 康夫

「シベリア鉄道殺人事件」 西村 京太郎

皆様のご利用をお待ちしております。

# 図書ボランティア募集中

日系文化会館では今年オープンする図書館に関する業務をお手伝いしてくださるボランティアを募集しています。図書館での仕事経験者大歓迎です。ご興味のある方は416-441-2345内線228までご連絡ください。

#### 絵てがみワークショップ

絵でがみとは。。。大好きな人、気にかかる人、励ましたい人、感謝したい人への直筆の絵入りの手紙です。だから、へタでいい。へたがいい。気持ちが伝わればいい。書道筆を用いて、絵を描く。下書きなしの一発真剣勝負。色は日本画用の顔彩を用い、透明感のあ



る明るい彩色。あとは、気持ちを伝える素直な言葉でてがみを書き、 仕上げは宛先。ポストイン。あなたの心を届けましょう。

初めての方、親子参加、絵てがみ上級者、どんな方も気軽に参加できるワークショップです。スケジュールは以下の通りです。

#### 5月25日(土)

植物、大自然、家族へ「感謝の絵手紙」、第16回『ありがとうのちょっと大きな絵でがみ大賞』に参加しよう!(詳細は5月号ニュースレターをご覧下さい。)

#### 6月22日(土)

手作りで今年の夏を盛り上げる「扇子に描く夏模様」<br/>

受講費\*(4回分):\$60+HST(JCCC会員) / \$68+HST(非会員) 初めての方、ドロップ・イン大歓迎!

一回につき\$18 + HST (JCCC会員)、\$20 + HST (非会員) \*材料費込み。

年齢対象:小人はアルファベット又はひらがな、カタカナが書けること。13歳以下は保護者同伴。

筆、梅皿、硯などの絵でがみ道具をお持ちの方はご持参下さい。

## /スタルジアナイト2013

2013年7月6日(土) 午後3:00から午後8:00

今年のノスタルジア・ナイトは日系文化会館(JCCC)の50周年を記念して、トロントの日系コミュニティーの文化的、社会的リーダーとして歩んできたJCCCの軌跡を称えます。日系カナダ人におなじみのお料理がずらっと並ぶ恒例のビュッフェディナーに加え、今までJCCCを活動の拠点としてきた数々のサークルや団体のブース展示、そして夜は特別にビアガーデンも開催されます。(ビアガーデンは午後8:00から\*)

参加費は6月6日(木)まではJCCC会員\$10、非会員\$15、子供(6-13)\$5、5歳以下の子供無料。表示料金は税込み。6月6日以降は会員・非会員問わず、大人料金は\$20になります。申込みの最終締め切りは7月2日(火)です。

どうぞ皆様,お誘いあわせのうえ、ぜひご参加下さい!

\*午後8時から開催されるビアガーデンは入場無料ですので、事前申込は不要です。ノスタルジア・ナイトには参加できない方も、ビアガーデンだけの参加も可能です。





# モリヤマ日系へリテージセンターへの寄付 10万ドルに達する

モリヤマ日系へリテージセンターへの寄付金が10万ドルに達しました。ただいまオープニング展示に向け、急ピッチで準備をしています。また、碑銘の受付もしています。詳細はウェブサイトwww.jccc.on.ca/en/donate/museum.phpまたはJCCまでご連絡下さい。

# 夏祭り&盆踊りJCCC50周年を記念して七夕を祝おう!

#### 2013年7月13日(土)午後

3時から恒例の夏祭り&盆 踊りが開催されます。今年は JCCC50周年を記念して今まで になかったエクサイティングな 七夕を祝うことになりました。今 までのゲームや屋台の食べ物、 素晴らしいパフォーマンスなど



Photo courtesy of Jerome Geronimo.

活気あるお祭りに加え、色とりどりの吹流し、笹にはそれぞれの願いを書いた短冊を飾り、さらにそうめんバーを開いて七夕の雰囲気を出す予定です。その他には今年オープン予定のJCCC図書館にて、トロント在住の絵本作家の皆さんをお招きし、子供向けに朗読会を行います。尚、仏教会主催の毎年恒例盆踊りは7時から行われます。沢山のコミュニティグループが集まりユニークな行事となるよう只今企画中です。

今年で10周年を迎えるこの夏祭りは、JCCC駐車場と館内で行われます。(雨天の場合は館内のみ。) 今からカレンダーに印をつけ、ご家族、お友達をお誘いあわせの上、大勢の皆さんでご来場下さい。6月、7月合併号で(更なる)詳細をお知らせ致します。

## 七夕飾り作りワークショップ 2013年6月8日(土) 午前11時から午後4時まで

JCCCは今年で50周年を迎え、それを記念して様々な恒例イベントでも特別なアクティビティを企画しています。7月13日(土)に行われる恒例夏祭りでも『七夕』を祝うことになりました。多くの皆さんも学校などで一度は七夕飾りを作ったことがあるかと思います。そこで、それを思い出しながら事前に七夕飾りを皆で作り、その皆で作った飾りの中で、一緒に夏祭りを楽しみまし

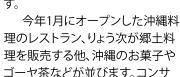


ょう。クラフトが得意なボランティアの皆さんがサポートしてくださいますので、初めての方も大歓迎です。折り紙を利用した簡単な飾りなので小さなお子さんも作れます。

6月8日(土)午前11時から午後4時まで、JCCCの一部屋を開放しますので、ご家族やお友達をお誘いの上お立ち寄り下さい。来られる時間帯だけで結構です。、楽しくおしゃべりしながらクラフトも楽しみましょう。

# 会館が沖縄に染まる日 – 演舞、エイサー と沖縄文化

沖縄のお祭りパフォーマンス「エイサ」ー」がこの夏JCCCにやってきます。公演は小林ホールで午後7時開演ですが、まず公演前、午後5時より商工会コートで沖縄を満喫してください。沖縄の食べ物や飲み物、音楽、沖縄の民族衣装、それに種々のディスプレイなどで商工会コートが沖縄一色になります。



ート前の腹ごしらえはこれでばっちり。



さて、メインイベントの「エイサー」とは何でしょう。それは沖縄のお祭りで披露されるダンスと音楽。もともとはお盆の時期にご先祖様の霊を迎え入れるためにお行われたもので、現在では年間を通して折々の沖縄のお祭りで見られる演舞です。エイサーは女性の各種太鼓に合わせたやさしい女性の踊り、男性の力強い踊りに加え、三線(サンシンー三味線の元祖)にあわせた歌やお囃子、それにエキゾチックで色鮮やかな衣装も見どころの一つです。ダイナミックなエイサーの演舞そして、公演前の沖縄のいろいろを是非お楽しみに。

日時: **2013年7月31日(水**) 午後7時開演 チケット: 会員: \$13.27 + HST、一般: \$17.70 + HST

# 第36回JCピクニック 7月1日(月) カレドンプレイスにて開催!!

今年で36周年を迎えるJCコミュニティピクニックは、例年同様、カナダデーにカレドンプレイスにて開催いたします。

参加されたことのある皆さんはすでにご承知の通り、毎年不思議なほど晴天に恵まれておりますこのピクニックは、ご家族やお友達皆で楽しめるアウトドアイベントです。恒例の釣り大会、ビンゴ、宝くじ、各種競技はもちろんのこと、今年もJFTによる若者向け(8歳から16歳)サッカースキルワークショップやサッカーにちなんだアトラクションゲームなど新しい企画も盛り沢山です。去年大盛況だった新移住者協会(NJCA)によるかき氷販売や、オハナフラによるレモネード販売、スナックバーも出店する予定です。(一部のメニューが変更する場合もありますのでご了承ください。)

今年もダンディーウェルスのマーティー・小林氏がスポンサーとなり、パーキング代、ピクニック代などが無料になります。先着100台の車にはもれなくギフトを差し上げます。ご家族、お友達をお誘い合わせのうえ、ぜひカナダデーは広大なカレドンプレイスで、ゆったりと楽しい時間を自然の中で過ごしませんか?

カレドンプレイスは、ブランプトンより北に約31KM、カレドン市の信号より北に2KM。オレンジビルより南に約6KMの所に位置しています。入口にJCピクニックのサインが出ていますのでお見逃しなく!

# 2013年「健康のためのフラ」と 「ウクレレ」クラスリサイタル

今年で第3回目となるフラクラスの生徒たちによるリサイタルが9月7日(土)午後3時から5時にJCCC小林ホールにて開催されます。

JCCCでのフラブームは今だ健在、どのクラスも満員になる人気です。過去2回リサイタルを開催しました際は、大勢の方にご来場いただきました。今年は更に時間を延長して2時間の公演となり、現在ある3クラスが、今までの練習成果をご披露します。又、今年もJCCCウクレレクラスの皆さんも参加しますので、ゆったりとしたウ



クレレの音色でハワイアンミュージックを堪能して頂きます。

このリサイタルを開催するためのファンドレイジングとして、当日はスナック販売やアクセサリー販売もいたします。JCCCでちょっとしたハワイアンルアウ(ハワイ式宴)を楽しんで頂けるよう只今計画中ですので、ご家族やお友達をお誘いの上ご来場下さい!近日中にチケット販売開始致しますのでチケットのお申し込みはohanahulainfo@gmail.comまでご連絡下さい。

日程: 2013年9月7日(土)

時間:午後3時~午後5時まで (午後2時よりブースオープン)

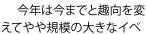
場所:JCCC小林ホール

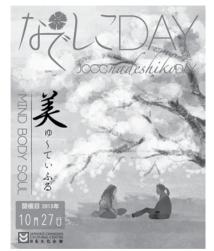
チケット:\$5

## この秋開催!なでしこDAY

**2013年10月27日** (日) に J C C C なでして D a y (女性の日)開催の お知らせです!

JCCCの『日本語で学ぼう・楽しもう』プロジェクトグループは日本語話者、特に女性を対象に今までに料理教室やセミナーなどを開催しています。企画実行を担当するのは、JCCCの女性スタッフとボランティアからなるグループです。





ントに挑戦することになりました。そして決まったのが"JCCCなでしてDay"というイベントです。これは今までのイベントの集大成といえるものかもしれません。JCCCの2階部分をこの日は女性だけに解放して、セミナーや美容相談、体験コーナー等をもうけます。特設のカフェは交流コーナーとして活用していただきます。この日は女性が主役の日、つまりお客様として参加される方も、お客さまを受け入れるベンダーの皆様も、セミナー、ワークショップの特別講師も全てが女性です。テーマは「美」。色々な体験を通して参加者には新しい自分を発見してもらえたらと願います。またトロント日系社会に暮らす女性達の交流を深める場になればと思います。

詳細はこの後のニュースレター、なでしこDayofB等でお知らせします。

# 第43回目、草月生什花展

by 草月生け花トロント東支部

あらゆる植物を空間に取り入れ想像力を基調に無限の自己表現の生け花展が来る**2013年5月26日(日)**にトロント日系文化会館に於いて午後1時から5時まで開催されます。

当日は開会式に続きデモンストレーションが予定されており、お茶室の用意もあり、好評の手作り花器なども即売されます。

ご家族、友人をお誘い合わせの上春のひとときをエンジョイして 頂きたいと当会では希望しております。

入場料は大人\$512才以下無料 お問合せは416-491-7705 阿部まで

# 池坊いけばなトロント支部50周年

by 池坊いけばなトロント支部

池坊いけばなトロント支部が今年で50周年を迎えます。その記念展示会が2013年6月9日(日)午後12時から午後5時までJCCで開催されます。日本から池坊専永家元をお迎えして、いけばなのデモンストレーションや「回り生け」などが行われます。またトロント支部の会員の作品も展示されます。入場料は一人\$25です。みなさまのお越しをお待ちしています。なお、



詳細やご質問は416-229-9950、416-467-4962、またはikenoboto@sympatico.caまでご連絡下さい。

# Kick it for Japan3~ボールで繋ぐひとつの和~

by Japanese Football Club of Toronto

2013年3月9日Soccer World Polson Pierにて『Kick it for Japan III』を Japanese Football Club of Toronto(JFT)の主催で開催いたしました。

東日本大震災から二年、サッカーを通じて、カナダから被災地の方々の笑顔の為に何かしたい、この震災を風化させたくない、そんな気持ちから開催されたイベントです。

当日は、多くのJFTメンバー、ボランティアスタッフの協力のもと 会場設営が行われ、イベントを開始することができました。

昨年に引き続き行われたチャリティーバザーには、多くのフードコーナーを始め、アートコーナー、洋服、古本、アクセサリーの販売など多彩なブースのご出店をいただき、ご来場の皆さまにとても楽しんでいただくことができました。合計で1200名近くの方にご来場いただき、行列や売り切れのブースも続出し、大盛況の中開催することができました。

この日一日の様々なイベントを通じて集まった義援金総額は \$7246.98。この義援金は震災でサッカーをする場所を奪われてしまったサッカー選手たちのために東北サッカー協会の未来募金へ送られます。震災から2年がたちますが、被災地復興までの道のりはまだまだ遠いと聞いており、震災による破壊だけではなく、心のケアも大きな問題となっていると聞いています。

サッカーを通じて被災地のために何かできないか・・・そういった JFTのメンバーの思いに多くの方からご賛同、サポートをいただいた お陰でイベントも成功に終わり、義援金とメッセージを無事届けられ ることになりました。ありがとうございます。今後とも、継続して活動を 続けていくことでこの震災を風化させないようにしていきたいと思っ ています。

最後になりますが、ご来場いただきました皆様、そして準備から当日に至るまで国内外から様々な形でご支援いただきました皆様に、厚く御礼申し上げます。本当にありがとうございました。

FLY TO JAPAN



JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members RESERVATIONS: 1-800-525-3663



JAPANESE DECOR & GIFTS

128 Harbord Street Toronto, Ontario M5S 1G8

416-967-9797 www.thingsjapanese.ca



カナダ国内 ホテル手配承ります。 JTBスペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループ など 旅行の事なら何でもお気軽にお問合せください!

JTB International (Canada) Ltd. (416) 367-5824 sales@jtbcnd.com



島川大輔 投資アドバイザー

1 First Canadian Place 49th Floor, P.O. Box 150 Toronto, Ontario M5X 1H3

Tel: (416) 359-6407 日本語でどうぞ Fax: (416) 359-6225 Toll Free: 1-800-567-3008

daisuke.shimakawa@nbpcd.com

Daisuke (Dice) Shimakawa Investment Advisor



Ken Sakaguchi

Tel: 416 335-8378 Fax: 416 335-3639

1545B Warden Avenue Scarborough, Ontario M1R 2S9

www.emissioncheck.ca

Ontario's Drive Clean Testing Program

Diamonds, Coloured stones, Pearls, Engagement rings, Wedding bands. Family crest & Japanese character jewellery, Custom design, Remodeling, Jewellery & watch repair



6 Garamond Court, Suite 245 Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC) 416-384-0008 kobojewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed





**Escorted 13 Day Japan Story Tour** 

from C\$6799 + 569 taxes

Departures:

Mar 30 May 04 Jul 20 Sep 07 Oct 19 Nov 02 - 2013 Apr 05 May 10 Jul 19 Sep 06 Oct 11 Nov 08 - 2014

all inclusive(air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC @ 112 Elizabeth St, Unit 4, Toronto, ON, Canada M5G 1P5

Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026 Fax: (416) 977-3104

tour@elitetours.com www.japanstorysan.co



For All Your Real Estate Needs... Especially 'Hands On' Downsizing Service...



## bonni maikawa sales representative

416 966 0300

bmaikawa@rogers.com/www.bonnimaikawa.com

sutton group associates realty inc. brokerage



**Experienced and professional service in the GTA** 



DAVID IKEDA

Sales Representative

416-234-2424 www.ikedasells.com

Sutton Group Old Mill Realty Inc., Brokerage





# 不動産の売買は

日本語でお気軽にお問い合せ下さい。

CALL M. ANDERSON BROKER

www.manderson.remaxwest.com E: manderson121@cogeco.ca T:416-574-4060

West Realty Inc. Brokerage Tel. 416-745-2300

#### BIRCHMOUNT COLLISION INC.

AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

#### **WAYNE HOSAKI**

T|416.291.9919 F|416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com · www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East · Scarborough, Ontario · M1S 3T6



# DUNDAS WEST WALK-IN DENTURE CLINIC

入れ歯のエンドウ



Keito Endo, B. Sc., DD, RDT

Tel: (416) 536-2209 (416) 532-1100

2340 Dundas St. W., (Across Dundas West Subway Station) Inside The Crossways Mall

# Your Life. Family. Community.

Providing the guidance and services you need.



Arbor Memorial Inc.

Call: Matthew Shintani.

905 665-0600

Mount Lawn Funeral Home & Cemetery by Arbor Memorial

21 Garrard Rd., Whitby . mountlawn.ca

Serving the GTA • 1888 638-3802

bits TORJA Bankka



# COMPREHENSIVE INVESTMENT ADVICE



Marty Kobayashi **Branch Manager** 

# DUNDEEWEALTH

#### Helping clients with:

- Investments
- **Retirement Planning**
- Mortgage and Life Insurance\*
- Tax Planning
- **Estate Planning**
- A Complimentary Review of your Portfolio

\*Life insurance products provided through Dundee Insurance Agency Ltd.

Dundee Private Investors Inc.

6 Garamond Court, Suite 260 North York, ON M3C 1Z5

Tel: (416) 510-1565

or 1-800-294-5592

Fax: (416) 510-1011

martykobayashi.com







Coming in June 2013

JHI/EIDO











4164 Sheppard Ave. E. • Scarborough, ON M1S1T3 • Canada (416) 293-5211







# Kamp Kodomo Summer 2013



#### **Our Mission**

To provide a stimulating and educational Japanese and Japanese Canadian cultural experience for young children.

#### Who can register?

Children ages 6 (as of December 31, 2012) to 12 Years

#### **Dates**

Session 1 – July 8 – 12 Session 2 – July 15 – 19 Session 3 – July 22 – 26

#### **Times**

Camp Hours are from 9:00 a.m. to 4:30 p.m. Extended camp care is available daily from 8:00 to 9:00 a.m. and from 4:30 to 6:00 p.m.

#### **Fee**

\$ 200/week

Early bird discount \$180/week if paid in full by April 30, 2013 10% discount for JCCC Members 5% discount for additional siblings attending the same session Extended care is \$ 35/week per child.

#### What is included?

Children get to participate in a variety of hands-on sessions including:

Drama Dance Geography
Martial Arts Language And More!!!

Music History

Cooking Arts and Crafts

There are two snacks each day and one special activity day per week that may include an offsite trip.

Children must bring a nutritious lunch and drink each day.

#### Why register?

Kamp Kodomo is run by a head instructor as well as many dedicated volunteers. This team knows that exposure to culture is the best way to ignite interest and to hand over tradition to the next generation. Together, they work to ensure that the children have a wonderful time in a safe environment.

#### **How to register**

Submit one (1) Registration Form for each child (see reverse). Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children per week. **Registrations will not be** 

accepted until after March 18, 2013
Early bird registration deadline is April 30, 2013
Registration deadline June 28, 2013



6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5 Tel: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347 Email: jccc@jccc.on.ca Website: www.jccc.on.ca



# Kamp Kodomo Registration Form

July 8 - 26, 2013

Please Print Clearly One Form for Each Child

Child's Name:	Last			First	
Child's Home Address:	Number	S	Street		Apt/Suite
Dity	Postal Code			Telephon	e, include area code
Birth Date:	Month			Sex: [ ] Male	[ ] Female Age:
Date	Month	Year			
Ontario Health Insurance Number		Doctor's Nan	ne		Phone No.
Name of Parent or Guardian:		Last			
		Last			First
Relationship to Child: [ ] Mother	[]Father []	Other, please	specify:		
Contact During the Day:					
					Phone/Pager Number
Email A	ddress:				
s there other important information terests, sports, musical instrument					, friends at the program, special
Medical Conditions/Food & Other	Allergies:				
Program Fees	No. of we Sub-			(\$180.00 per week before April 30 <sup>th</sup> ) (\$200.00 per week	
Deduct 10% if you have JCCC Deduct 5% for 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> child fr	Family Member	ship = mily =		after April 30 <sup>th</sup> ) (\$35.00 per week)	) ( ) Week 2: Jul 15 - 19 ( ) Week 3: Jul 22 - 26
/ tadisonal Ext	_	otal =		(400.00 por 11001.)	
Payment is included by: [ ] Cheq	ue (Payable to J	JCCC) (	Debit Card pa	ment accepted at a	JCCC reception desk)
] MasterCard [ ] VISA [ ] AN	• •		•		,
Payment and Withdrawal information names on the reverse side of all chequer if you are faxing your forms. Pleadeclines. Debit card payment in produministrative charge per registrant, orior to the program start date. Medininimum of one program supervisor ICCC office and we will endeavor to agree to indemnify and hold harmles lability concerning our child(ren)'s inverpilicant. The child(ren) & parent(s) a	: Fees can be mues. Include you se note there is a erson only. Full will be issued for cal & Emergency, coordinator or a accommodate the sthe Japanese Coolvement in JCC agree, that any pic child (ren) agree	Number ade by current da r VISA, MasterCa a \$10.00 adminis payment must be all program sess Information: Plea issistant is certific em. Release: I he canadian Cultural C's Kamp Kodom ctures taken durin	ard or AMEX infortrative charge for made prior to ion cancellation use ensure that year in Emergence to the Centre, its direction and further age the program of the charge in the program of the charge in the program of the charge in the program of the program o	rmation on this registry all NSF Cheques represented in writing. From provide all information of the terms and conditional cores and officers, its gree that the use of all and be used in any provide and provide all informations.	V-Code  MEX or debit card. Indicate the children ration form if you wish to pay by credit caleturned or for VISA, MasterCard or AME Refund Policy: Refunds, less a \$25.0 Refunds are not available within one weation requested on the registration form. CPR. Special needs: Please contact the nsoutlined above and hereby release ar staff, employees and volunteers from all JCCC facilities is made at the risk of the program of the program staff for the staff of the program staff for the staff or the st
Parent/Guardian Signature				Date	
children per week. Registration	ns will be accepted	after March 18, 20	13. Early Bird de		person or via fax. Enrollment is limited to 20 legistration deadline June 28, 2013.  47 www.jccc.on.ca

For Office Use only

Receipt Number\_

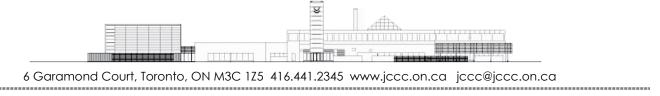
# Nostalgia Night 2013

Saturday July 6, 2013 3:00pm to 8:00pm (beer garden from 8:00pm\*)



Nostalgia Night is celebrating the Japanese Canadian Cultural Centre's 50th Anniversary and honouring the JCCC as a leader in the cultural and social development of our community. As well as the delicious Nostalgia Night dinner, there will be booth displays of the community clubs that have contributed to and supported the JCCC over the years, and a special beer garden at the end of the day, where everyone can join in the fun of karaoke, trivia contests, and much more!

\* Please note that the evening beer garden, starting at 8:00pm, is open to all and no registration or entry fee is required for this evening program. Even if you are unable to attend the dinner, you are welcome to drop in to enjoy the festivities in the beer garden afterwards.



# Nostalgia Night Registration Form (Early Bird registration until June 6, 2013)

Name:		
JCCC members	\$10 x =	
Non-members	\$15 x =	For office use only
Child (6-13)	\$5 x =	10.0
Children 5 and under free		Receipt #:
Total $\#$ of people: $\_$	Total fee:	-

# ノスタルジア・ナイト 2013

2013年7月6日(土)

3:00pm から 8:00pm

(ビアガーデンは8:00pmから\*)







今年のノスタルジア・ナイトは日系文化会館(JCCC)の50周年を記念して、トロントの日系コミュニティーの文化的、社会的リーダーとして歩んできたJCCCの軌跡を称えます。日系カナダ人におなじみのお料理がずらっと並ぶ恒例のビュッフェディナーに加え、今までJCCCを活動の拠点としてきた数々のサークルや団体のブース展示、そして夜は特別にビアガーデンも開催されます。どうぞ皆様、お誘いあわせのうえ、ぜひご参加下さい!

\*8 pmから開催されるビアガーデンは入場無料ですので、事前申込は不要です。ノスタルジア・ナイトには参加できない方も、ビアガーデンだけの参加も可能です。



# ノスタルジア・ナイト申込書(早期申込割引は2013年6月6日まで)

氏名:			
JCC会員	_	=	
非会員	\$15 x	=	For office use only
子供(6-13)	\$5 x	=_	,
5歳以下の子供無料			Receipt #:
人数合計:	料金合計:		

2表示料金は税込み。6月6日以降は会員・非会員問わず、大人料金は\$20になります。申込みの最終締め切りは7月2日(火)です。